

---

# BG - Home

Manuel d'instruction (FR)

Instruction Manual (EN)

Manuale d'uso (IT)

Manual de instrucciones (ES)

Bedienungsanleitung (DE)

Updates for the manual can be found on the website: [www.biogents.com](http://www.biogents.com)

More about our traps on YouTube:



# Sommaire | Table of Contents | Indice | Tabla de contenido Inhaltsverzeichnis

<b>FR</b>	Avertissement – Consignes de sécurité importantes.....	3
	Contenu de l’emballage.....	6
	Comment cela fonctionne ? .....	7
	Assemblage du piège.....	8
	Vider les moustiques déséchés.....	10
	Positionnement .....	12
	Maintenance et entretien.....	14
	Tableau de dépannage.....	15
	Odeur humaine artificielle .....	16
	Données techniques.....	18
	Déclaration de conformité .....	18
	Contact.....	20

<b>EN</b>	Safety Instructions and Warnings .....	3
	Product components.....	6
	How it works .....	7
	Assembling the trap.....	8
	Removing the dead mosquitoes.....	10
	Placement instructions .....	12
	Maintenance and care.....	14
	Troubleshooting.....	15
	Artificial human scent .....	16
	Technical Data .....	18
	Declaration of conformity .....	18
	Contact.....	20

<b>IT</b>	Informazioni sulla sicurezza e avvertenze.....	4
	Contenuto della confezione.....	6
	Come funziona? .....	7
	Montaggio della trappola.....	8
	Come rimuovere le zanzare morte.....	10
	Posizionamento .....	12
	Manutenzione .....	14
	Risoluzione dei problemi.....	15
	Sostanza odorosa artificiale .....	17
	Dati tecnici.....	18
	Dichiarazione di conformità .....	19
	Contatto.....	20

<b>ES</b>	Instrucciones de seguridad y advertencias.....	4
	Componentes del producto.....	6
	Como funciona.....	7
	Montaje de la trampa.....	8
	Extracción de los mosquitos muertos.....	10
	Posicionamiento .....	12
	Mantenimiento y cuidado.....	14
	Solución de problemas .....	15
	Imitador de olor humano.....	17
	Datos técnicos .....	18
	Declaración de conformidad .....	19
	Contacto.....	20

<b>DE</b>	Sicherheitsvorschriften und Warnungen .....	5
	Produktkomponenten .....	6
	Funktionsweise .....	7
	Zusammenbau der Falle .....	8
	Entfernen der toten Mücken .....	10
	Platzierung .....	12
	Wartung und Pflege .....	14
	Fehlerbehebung .....	15
	Hautduft-Imitat .....	17
	Technische Daten .....	18
	Konformitätserklärung .....	20
	Kontakt .....	20

## FR Avertissement – Consignes de sécurité importantes

- Lire soigneusement les instructions avant de mettre en marche le piège BG-Home.
- Pour la maintenance du piège et le contrôle de son taux de capture, porter des gants de ménage .
- ATTENTION ! Risque d'électrocution si le jet d'eau d'un tuyau d'arrosage est orienté sur l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être mis en service à proximité de vapeurs inflammables ou explosives.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sans surveillance par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a expliqué comment l'utiliser.
- Le BG-Home n'est pas un jouet. Surveillez vos enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le piège BG-Home et son sachet imitateur d'odeur humaine doivent être gardés hors de portée des enfants.
- Utiliser uniquement les accessoires et pièces de rechanges recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres imitateurs d'odeurs peut réduire considérablement le taux de capture ou même rendre le piège inopérant.
- Seuls des spécialistes utilisant des pièces d'origine peuvent intervenir ou réparer le piège BG-Home.
- L'alimentation et son câble ne peuvent pas être réparés. S'ils sont abîmés ils doivent être remplacés.

### Remarque:

Le BG-Home est conçu pour capturer des moustiques, en particulier le moustique tigre (*Aedes albopictus* et *Aedes aegypti*), et d'autres insectes volant à l'intérieur de la maison.

Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou dans le cas d'une modification effectuée sur le produit.

Veuillez vous référer systématiquement aux informations contenues dans le manuel d'instruction.

## EN Safety instructions and warnings

- Carefully read the directions for use before you begin operating the BG-Home.
- For the maintenance of the BG-Home trap and the monitoring of the mosquito catch rate, household gloves should be worn.
- WARNING: An electric shock hazard may exist if water is directed at the insect trap.
- When using extension cords, please keep the socket-outlet away from any moisture and avoid damage to the cord.
- The appliance is not to be used in or around locations where flammable vapour or explosive dust is likely to exist.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they were given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person that is responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The BG-Home trap and the artificial human scent pouch are to be kept out of reach of children.
- Only use accessories and spare parts that are recommended by the manufacturer. The use of other attractants with the trap can significantly reduce the catch rate or even completely render it ineffective.
- Only allow qualified specialists to repair the BG-Home trap with original parts.
- The power supply and its flexible cable cannot be repaired. If it is damaged, it must be replaced.

### Note:

The BG-Home is designed to capture mosquitoes, especially tiger mosquitoes (*Aedes albopictus* and *Aedes aegypti*), and also other insects inside the house.

Please pay close attention to all of the information contained in the instruction manual. The manufacturer is not held liable, in any case, if the product is improperly used or if any modifications are made to the product.

## IT Informazioni sulla sicurezza e avvertenze

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'apparecchiatura BG-Home.
- Durante la manutenzione di BG-Home e quando si controllano le zanzare catturate, indossare guanti di gomma.
- **ATTENZIONE:** se acqua di irrigazione è diretta verso l'apparecchiatura, esiste il rischio di una scossa elettrica.
- Se si usa una prolunga tenere lontano la presa dall'umidità e evitare di danneggiare il cavo.
- L'apparecchiatura non va usata in presenza di gas infiammabili o polveri esplosive.
- L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o con esperienza e/o competenze insufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Tenere i bambini sotto supervisione per evitare che giochino con l'apparecchio.
- La trappola BG-Home e il sacchetto che contiene un odore artificiale simile alla pelle umana vanno tenuti fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare esclusivamente i pezzi di ricambio e gli accessori consigliati dal produttore. L'uso di reti e garze diverse può ridurre il numero di zanzare catturate o azzerarlo completamente.
- Far riparare l'apparecchiatura BG-Home esclusivamente da personale specializzato e qualificato e solo con pezzi di ricambio originali.
- Il trasformatore e il cavo flessibile collegato non possono essere riparati. Se si danneggiano vanno smaltiti come rifiuto elettronico in raccolta differenziata RAEE e sostituiti con ricambi originali.

Attenzione:

La BG-Home mira alla cattura delle zanzare, specialmente della zanzara tigre (*Aedes albopictus* e *Aedes aegypti*), ed altri insetti all'interno delle abitazioni.

In caso di utilizzo non conforme e di alterazioni del prodotto, il produttore non si assume alcuna responsabilità. Attenersi inoltre a tutte le informazioni riportate nelle presenti istruzioni.

## ES Instrucciones de seguridad y advertencias

- Lea cuidadosamente las instrucciones para el uso del BG-Home.
- Para el mantenimiento de la trampa y el control de la captura de insectos, utilice guantes.
- **ADVERTENCIA:** Un peligro de descarga eléctrica puede existir si el agua de una manguera de jardín se dirige a la trampa de insectos.
- En caso de usar un alargador, mantenga el alimentador conectado al alargador aislado de la humedad y el agua.
- La trampa no debe ser utilizada en lugares donde haya gases inflamables.
- No se aconseja el uso de este dispositivo por personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, sin experiencia ni conocimiento, salvo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con la trampa. No debe dejarse al alcance de los niños.
- La trampa BG-Home y bolsa con olor humano artificial deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Utilice solamente los accesorios y los recambios que son recomendados por el fabricante. El uso de otras sustancias olorosas, redes, telas circulares protectoras con la trampa pueden reducir el rendimiento en la captura o incluso ser ineficaces.
- Permita solamente que los especialistas cualificados con las piezas originales reparen la trampa BG-Home.
- La fuente de alimentación y su cable flexible no pueden ser reparados. Si se daña deberá sustituirse.

Nota:

El BG-Home está diseñado para capturar mosquitos, especialmente mosquitos tigre (*Aedes albopictus* e *Aedes aegypti*), y también otros insectos dentro de la casa.

El fabricante no se hace responsable, en todo caso, si el producto se utiliza incorrectamente o si algunas variaciones se hacen al producto. Preste por favor atención a toda la información que contenga el manual de instrucciones.

## DE Sicherheitsvorschriften und Warnungen

- Bevor Sie die BG-Home in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch.
- Bei Wartungsarbeiten an der BG-Home-Falle und einer Überwachung der Mückenfangrate sollten Haushaltshandschuhe getragen werden.
- WARNUNG: Wenn Wasser auf die Insektenfalle gerichtet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.
- Wenn Sie Verlängerungskabel verwenden, darf die Steckdose nicht feucht werden. Vermeiden Sie außerdem, dass die Kabel beschädigt werden.
- Die Falle darf nicht in oder in der Nähe einer Umgebung mit entflammenden Gasen oder explosivem Staub betrieben werden.
- Diese Falle ist nicht ausgelegt für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern), die in ihren physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind oder die nicht über das Wissen und die Erfahrung verfügen, das Produkt sachgemäß zu bedienen, außer sie wurden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder eingewiesen, wie man das Gerät benutzt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit garantiert wird, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die BG-Home-Falle und der Beutel mit Hautduft-Imitat sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller empfohlen werden. Die Verwendung fremder Lockstoffe kann die Fangquote der Falle erheblich beeinträchtigen oder ihre Funktion vollkommen unterbinden.
- Die Reparatur der BG-Home-Falle darf nur mit Originalteilen von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden.
- Das Netzteil und sein flexibles Kabel können nicht repariert werden. Wenn diese Teile beschädigt sind, müssen sie ersetzt werden.

### Hinweis:

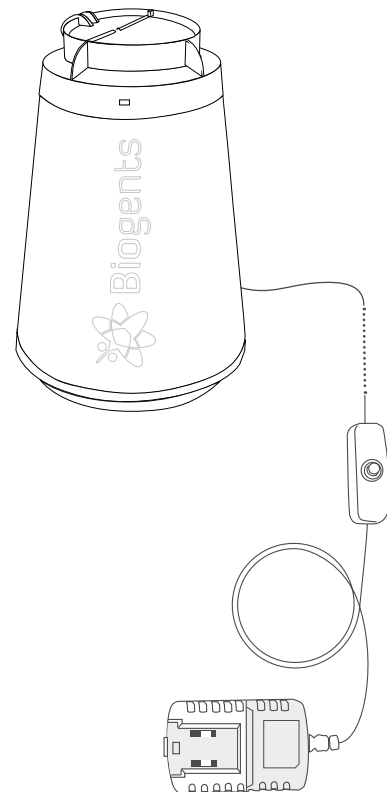
Die BG-Home wurde entwickelt, um Mücken, vor allem Tigermücken (*Aedes albopictus* und *Aedes aegypti*), sowie andere Insekten im Haus zu fangen. Beachten Sie bitte alle Informationen, die in der Bedienungsanleitung aufgeführt werden. Der Hersteller haftet in keinem Fall bei einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts oder falls Änderungen am Produkt vorgenommen werden.

# Contenu de l'emballage | Product components

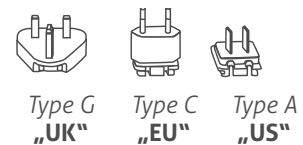
## Contenuto della confezione | Componentes del producto

### Produktkomponenten

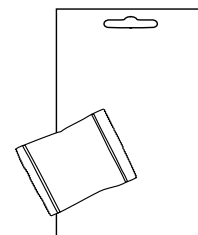
- FR Corps du piège et socle
- EN Trap body with base
- IT Corpo della trappola e base
- ES Unidad de la trampa con base
- DE Fallenkörper mit Fußteil



- FR Alimentation 5 V, 2 A avec 3 fiches AC interchangeables (Type A, C et G)
- EN 5 V, 2 A power supply with 3 different attachable AC plugs (Type A, C, and G)
- IT Alimentatore da 5 V, 2 A con tre spine CA separate (Tipo A, C e G)
- ES Fuente de alimentación de 5 V y 2 A con 3 diferentes enchufes acopables de AC (Tipo A, C y G)
- DE Netzteil mit 5 V und 2 A, mit 3 verschiedenen aufsteckbaren AC-Steckern (Typ A, C und G)



- FR Sachet contenant une odeur humaine artificielle, efficace 1 mois
- EN Artificial human scent pouch; lasts 1 month
- IT Sacchetto che contiene una sostanza odorosa artificiale, simile all'odore umano; durata 1 mese
- ES Bolsa con olor humano artificial; dura 1 mes
- DE Beutel mit Hautduft-Imitat; Wirkungsdauer: 1 Monat



# Comment cela fonctionne ? | How it works

## Come funziona? | Como funciona | Funktionsweise

**a**

**(FR)** La surface chauffée attire les moustiques, la lumière UV attire les autres insectes.

**(EN)** The heated surface attracts mosquitoes; UV light attracts also other insects.

**(IT)** La superficie riscaldata attrae le zanzare; la luce ultravioletta attrae altri insetti.

**(ES)** La superficie calentada atrae a los mosquitos; la luz UV atrae a otros insectos.

**(DE)** Die erwärmte Oberfläche lockt Mücken an; UV-Licht lockt auch andere Insekten an.

**b**

**(FR)** Le ventilateur

- génère des courants d'air imitant les courants de convection autour du corps humain,
- diffuse l'odeur humaine artificielle et
- aspire les moustiques.

**(EN)** The ventilator generates air currents that

- imitate convection currents of a human body,
- disperse artificial human scent, and
- suck the mosquitoes in the trap.

**(IT)** Il ventilatore

- genera correnti d'aria che imitano le correnti di convezione del corpo umano,
- distribuisce l'odore umano artificiale e
- aspira le zanzare.

**(ES)** El ventilador genera corrientes de aire que

- imitan las corrientes de convección del cuerpo humano,
- dispersan el aroma humano artificial y
- aspiran los mosquitos.

**(DE)** Der Ventilator erzeugt Luftströmungen,

- die Konvektionsströme des menschlichen Körpers imitieren,
- einen künstlichen menschlichen Hautduft verströmen und
- Mücken in die Falle saugen.

**c**

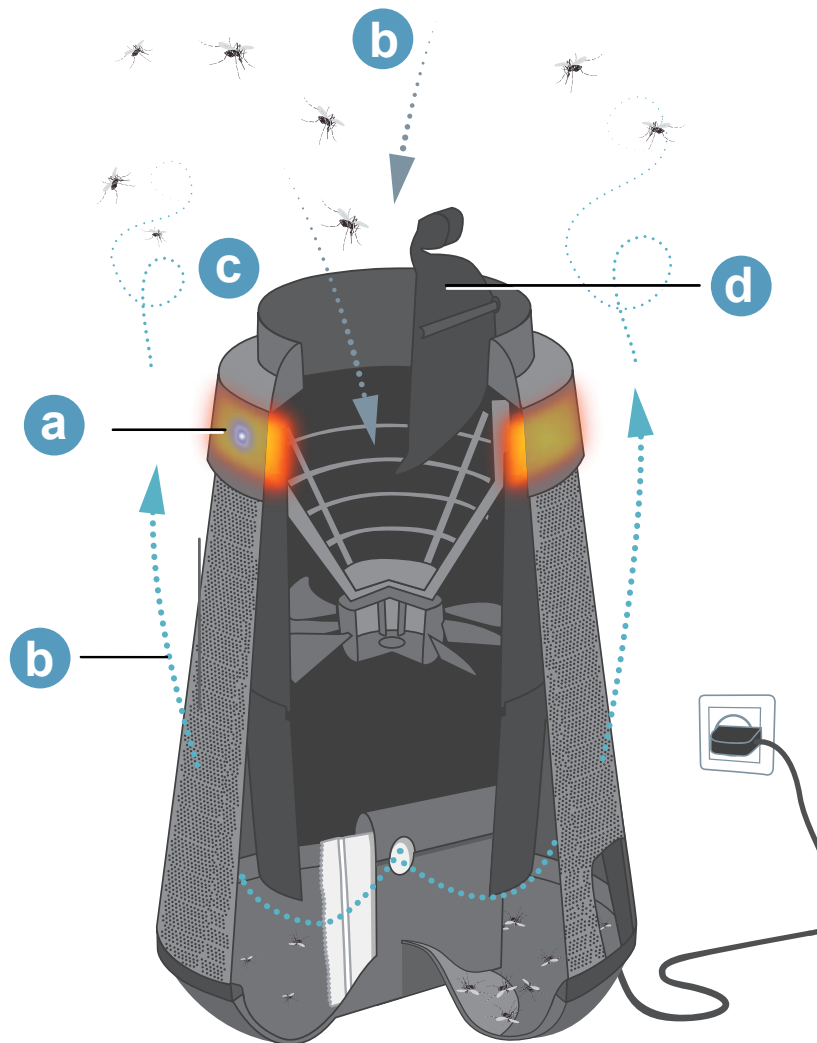
**(FR)** L'apparence sombre du piège attire les moustiques.

**(EN)** The dark appearance of the trap attracts mosquitoes.

**(IT)** Il colore scuro della trappola attrae le zanzare.

**(ES)** El color del diseño oscuro de la trampa atrae a los mosquitos.

**(DE)** Das dunkle Aussehen der Falle lockt Mücken an.



**d**

**(FR)** Le clapet se ferme lorsque le piège n'est pas en fonctionnement.

**(EN)** The shutter closes when the trap is not in use.

**(IT)** Il coperchio si chiude automaticamente quando la trappola non è in uso.

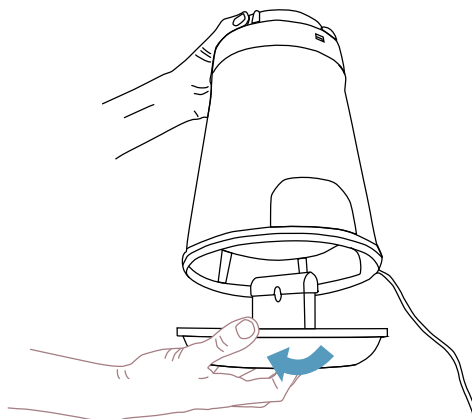
**(ES)** El obturador se cierra cuando la trampa no está en uso.

**(DE)** Die Verschlussklappe schließt, wenn die Falle nicht eingeschaltet ist.

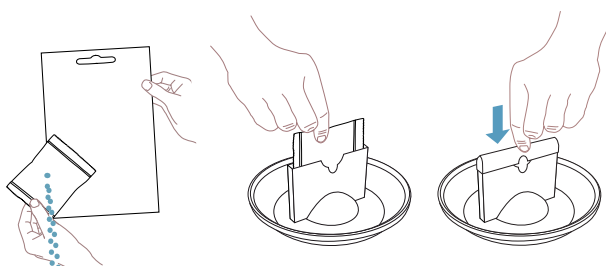
# Assemblage du piège | Assembling the trap

## Montaggio della trappola | Montaje de la trampa

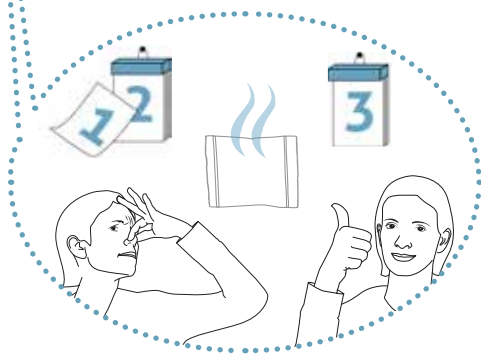
### Zusammenbau der Falle



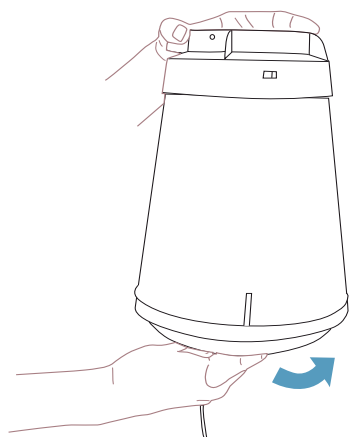
- 1**
- (FR) Tourner le socle du piège pour l'ouvrir.
  - (EN) Turn the base to open.
  - (IT) Per aprire svitare la base.
  - (ES) Gire la base para abrir.
  - (DE) Drehen Sie zum Öffnen das Fußteil.



- 2**
- (FR) Placez le sachet d'odeur humaine artificielle dans le boîtier du socle et refermez-le.
  - (EN) Place the artificial human scent pouch into the slot in the base and close it with the small lid.
  - (IT) Posizionare il sacchetto di sostanza odorosa nell'alloggiamento predisposto della base e richiuderlo.
  - (ES) Coloque la bolsa con olor humano artificial en la ranura de la base y cierre la ranura.
  - (DE) Stecken Sie den Beutel mit Hautduft-Imitat in die Halterung im Fußteil und verschließen Sie sie.

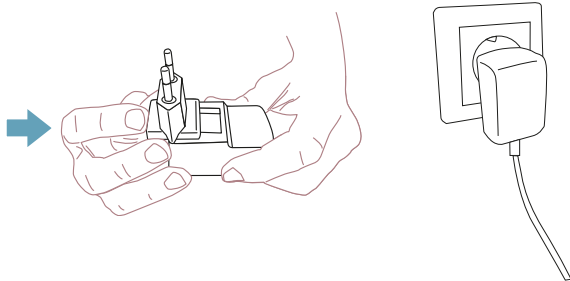
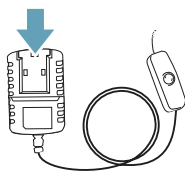
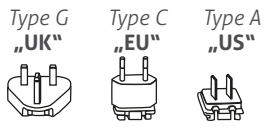


- (FR) La forte odeur s'estompe après 2 jours.
- (EN) The strong smell relativises after about 2 days.
- (IT) Il forte odore diminuirà dopo circa 2 giorni.
- (ES) El olor fuerte se relativiza después de unos 2 días.
- (DE) Der starke Geruch relativiert sich nach ca. 2 Tagen.



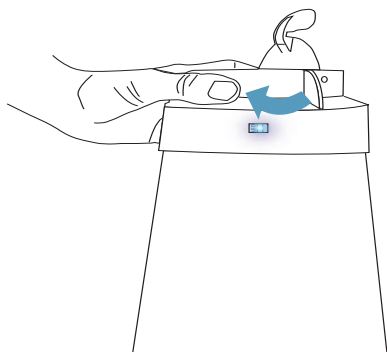
- 3**
- (FR) Fermer le socle.
  - (EN) Close the base.
  - (IT) Chiudere la base.
  - (ES) Cierre la base.
  - (DE) Schließen Sie das Fußteil.





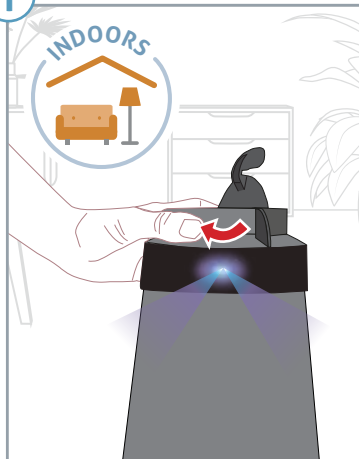
4

- (FR) Choisissez l'adaptateur approprié et branchez la source d'alimentation.
- (EN) Choose the fitting adapter and plug in the power source.
- (IT) Scegliere l'adattatore appropriato e allacciare alla corrente.
- (ES) Seleccione el adaptador adecuado y enchufe la fuente de alimentación.
- (DE) Wählen Sie den passenden Adapter und schließen Sie ihn an die Stromquelle an.

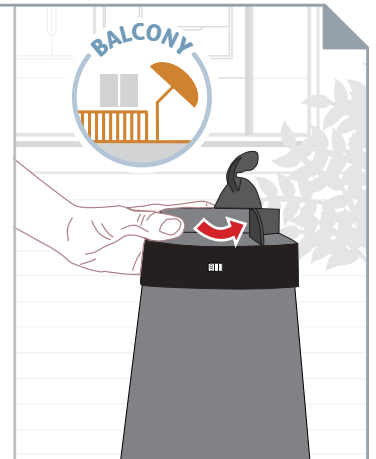
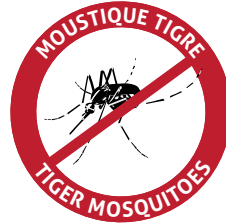


5

- (FR) Faire pivoter le couvercle pour faire apparaître la LED si vous souhaitez attirer d'autres insectes.
- (EN) Turn the lid to reveal the LED if you want to also attract other insects.
- (IT) Per attrarre altri insetti girare il coperchio per mostrare le luci a LED.
- (ES) Gire la tapa para revelar la luz LED si desea también atraer a otros insectos.
- (DE) Drehen Sie den Deckel, damit die LED zu sehen ist, wenn Sie auch andere Insekten anlocken möchten.



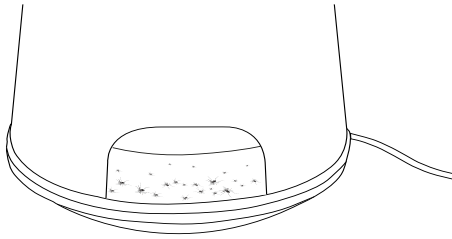
→ p. 13



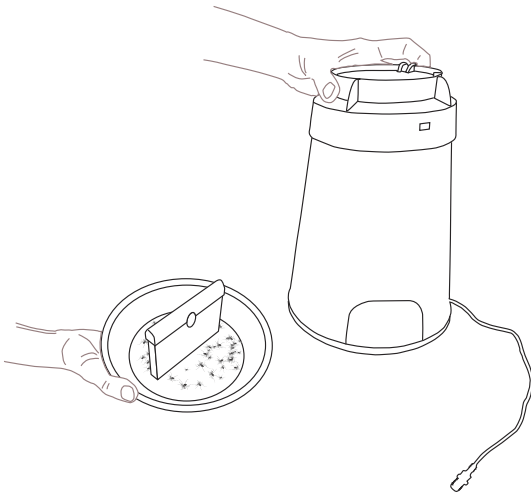
- (FR) Lorsque la LED est allumée, vous attrapez principalement des mouches, des mites et d'autres insectes volants. Recommandé pour l'intérieur.
- (EN) With LED switched on, you catch mainly flies, moths and other flying insects. Recommended for indoors.
- (IT) Con il LED acceso, si cattureranno soprattutto mosche, tarme e altri insetti volanti. Raccomandato per interni.
- (ES) Con la luz LED encendida se captura principalmente moscas, polillas y otros insectos voladores. Recomendado para uso interior.
- (DE) Mit LED fangen Sie hauptsächlich Fliegen, Motten und andere Insekten. Für den Innenbereich empfohlen.

- (FR) Sans LED, vous capturez surtout des moustiques, particulièrement des moustiques tigre. Recommandé pour les balcons et les terrasses.
- (EN) Without LED, you catch mainly mosquitoes, especially tiger mosquitoes. Recommended for balcony and terrace.
- (IT) Senza il LED, si catturerete soprattutto zanzare, in particolare zanzare tigre. Raccomandato per balconi e terrazze.
- (ES) Sin la luz LED se captura principalmente mosquitos, especialmente mosquitos tigre. Recomendado para balcones y terrazas.
- (DE) Ohne LED fangen Sie hauptsächlich Stechmücken, besonders Tigermücken. Für Balkon und Terasse empfohlen.

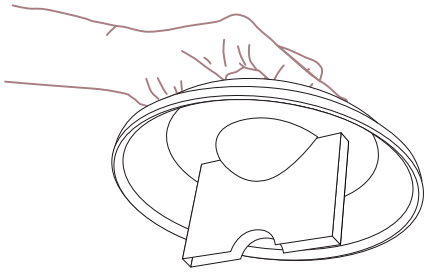
# Vider les moustiques déséchés | Removing the dead mosquitoes Come rimuovere le zanzare morte | Extracción de los mosquitos muertos | Entfernen der toten Mücken



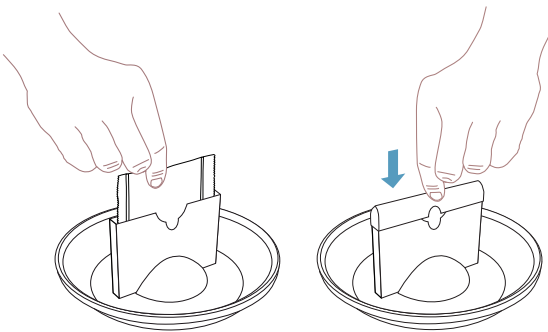
- 1**
- FR Vérifier régulièrement les captures.
  - EN Check the trap's catch results frequently.
  - IT Controllare spesso il numero di esemplari catturati.
  - ES Revise la trampa frecuentemente para ver los resultados de captura.
  - DE Überprüfen Sie regelmäßig die Fangergebnisse der Falle.
- 



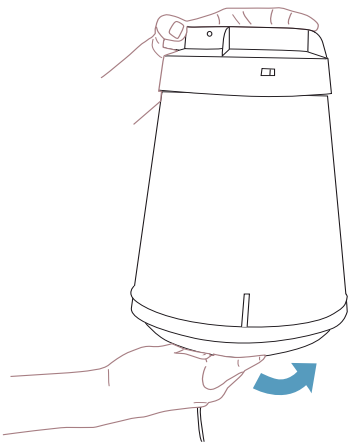
- 2**
- FR Débrancher le piège. Faire pivoter le socle pour l'enlever et placer le corps du piège sur le côté.
  - EN Switch off the trap. Rotate base to remove and place trap body to the side.
  - IT Spegner la trappola. Per rimuovere le zanzare svitare la base e metterla da parte.
  - ES Apague la trampa. Gire la base para retirarla y coloque el cuerpo de la trampa a un lado.
  - DE Schalten Sie die Falle aus. Drehen Sie zum Entfernen das Fußteil und stellen Sie den Fallenkörper zur Seite.



- 3** (FR) Retirer le sachet d'odeur humaine artificielle et jeter les moustiques morts dans les ordures (compost).
- (EN) Remove the artificial human scent pouch and dispose the dead mosquitoes in the household waste.
- (IT) Togliere il sacchetto di sostanza odorosa e gettare le zanzare morte tra i rifiuti domestici.
- (ES) Retire la bolsa con olor humano artificial y desechar los mosquitos muertos en la basura doméstica.
- (DE) Entfernen Sie den Beutel mit Hautduft-Imitat und entsorgen Sie die toten Insekten im Hausmüll.



- 4** (FR) Réinsérer le sachet ou le remplacer par un neuf si il a plus de 30 jours.
- (EN) Reinsert the pouch or replace with a new one if older than 30 days.
- (IT) Inserire nuovamente il sostituirlo o, se già in uso da più di 30 giorni, sostituirlo con una confezione nuova.
- (ES) Vuelva a insertar la bolsa o reemplazarla por una nueva si tiene más de 30 días de uso
- (DE) Setzen Sie den Beutel mit Hautduft-Imitat erneut ein oder ersetzen Sie ihn durch einen neuen, wenn er älter als 30 Tage ist.



- 5** (FR) Fermer le socle et brancher de nouveau le piège.
- (EN) Close the base and switch on the trap again.
- (IT) Chiudere la base della trappola.
- (ES) Cierre la base y vuelva a encender la trampa.
- (DE) Schließen Sie das Fußteil und schalten Sie die Falle wieder ein.

# Positionnement | Placement instructions

## Posizionamento | Posicionamiento | Platzierung

- (FR) Tester différents positionnements du piège pour obtenir un résultat optimal.
- (EN) Test different locations to achieve optimal results.
- (IT) Testare la trappola in vari punti per ottenere risultati migliori.
- (ES) Pruebe posicionar la trampa en diferentes lugares para obtener resultados óptimos.
- (DE) Testen Sie verschiedene Standorte, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

### Do



(FR) En intérieur/Balcon/Terrasse

(EN) Indoors/Balcony/Patio

(IT) All'interno/Balcone/Terrazza



(ES) Interior/Balcón/ Terraza

(DE) Innenbereich/Balkon/Terasse



(FR) Visible – ne pas dissimuler

(EN) Visible – do not hide

(IT) Visibile – non nascondere

(ES) Visible – no esconder

(DE) Sichtbar – nicht verbergen



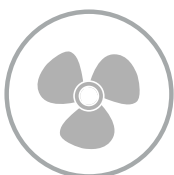
(FR) < 1 mètre

(EN) < 1 meter

(IT) < 1 metro

(ES) < 1 metro

(DE) < 1 Meter



(FR) 24 h / 24

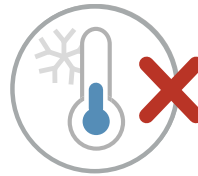
(EN) 24 hours/day

(IT) 24 ore su 24

(ES) 24 h/ día

(DE) 24 Std./Tag

### Don't



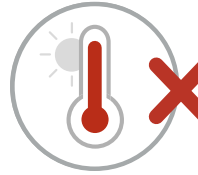
(FR) Pas < 23° F / -5° C

(EN) Not < 23° F / 5° C

(IT) Non < 23° F / -5° C

(ES) No < 23° F / -5° C

(DE) Nicht < 5° C / 23° F



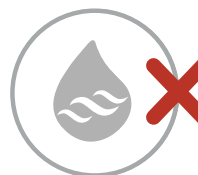
(FR) Pas > 104° F / 40° C

(EN) Not > 104° F / 40° C

(IT) Non > 104° F / 40° C

(ES) No > 104° F / 40° C

(DE) Nicht > 40° C / 104° F



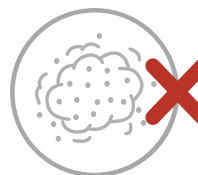
(FR) Pas d'humidité

(EN) No wetness

(IT) No luoghi bagnati

(ES) Sin humedad

(DE) Keine Nässe



(FR) Pas de poussière

(EN) No dust

(IT) No polvere

(ES) Sin polvo

(DE) Kein Staub

Intérieur | Indoors | Interno | Interior | Innenbereich



(FR) Coincage calme et sombre – proche de la terrasse ou d’une porte d’entrée – proche de plantes  
 (EN) Dark, quiet corners – near patio or entrance door – near plants  
 (IT) Angoli bui e tranquilli – vicino alla terrazza o all’entrata – vicino alle piante  
 (ES) Rincones oscuros y tranquilos – cerca de los patios o puertas de entradas – cerca de las plantas  
 (DE) Dunkle ruhige Ecken – nahe der Terrassen- oder Eingangstür – nahe Pflanzen

Balcon/Terrasse | Balcony/Patio | Balcone/Terrazza



(FR) Proche de plantes  
 (EN) Near plants  
 (IT) Vicino alle piante  
 (ES) Cerca de las plantas  
 (DE) Nahe Pflanzen



- (FR) Afin de préserver la diversité des insectes, **l’utilisation en extérieur de lumière UV est interdite** dans certains pays. Veuillez consulter la réglementation en vigueur. Les moustiques en général ne sont pas attirés par la lumière.
- (EN) To protect insect diversity, in some countries the use of **UV light outdoors is not allowed**. Please follow the regulations of your country. In general, mosquitoes are not attracted by light.
- (IT) In alcuni Paesi, tra cui la Germania, l’uso della **luce UV all’esterno non è consentito** per proteggere la varietà degli insetti. Si prega di rispettare i regolamenti del proprio Paese. Le zanzare comuni non sono attratte dalla luce!
- (ES) En algunos países, con el propósito de proteger la diversidad de insectos, **no se permite el uso de luz ultravioleta en exteriores**. Le rogamos que siga las reglas de su país. La luz no atrae a los mosquitos comunes.
- (DE) In einigen Ländern, u. a. in Deutschland, ist zum Schutz der Insektenvielfalt die Verwendung von **UV-Licht im Außenbereich nicht erlaubt**. Bitte folgen Sie den Regularien Ihres Landes. Im Allgemeinen werden Stechmücken nicht von Licht angezogen.

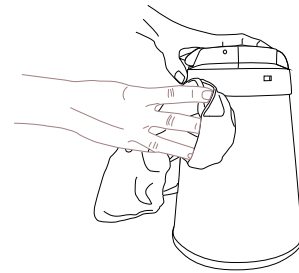
# Maintenance et entretien | Maintenance and care | Manutenzione Mantenimiento y cuidado | Wartung und Pflege



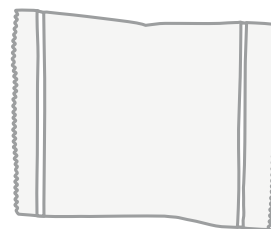
- FR** Pour toute manipulation sur le BG-Home, porter des gants de ménage.
- EN** When working with the BG-Home, household gloves should be worn.
- IT** Per la manutenzione della trappola è consigliato indossare guanti per uso domestico.
- ES** Debe usar guantes domésticos cuando trabaje con la BG-Home.
- DE** Wenn Sie die BG-Home handhaben, sollten Sie Haushaltshandschuhe tragen.



- FR** Ne pas utiliser de produits de nettoyage. Ils peuvent avoir un effet répulsif sur les moustiques.
- EN** Do not use any cleaning agents or solvents. They can have a repelling effect on mosquitoes.
- IT** Non utilizzare detergenti o altri solventi. Possono avere un effetto repellente.
- ES** No utilice productos de limpieza o disolventes. Pueden tener un efecto repelente sobre los mosquitos.
- DE** Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel. Sie können auf Mücken eine abstoßende Wirkung haben.



- FR** Utiliser un chiffon humide pour nettoyer les parties plastiques du piège. La poussière peut obstruer le maillage et bloquer les courants d'air.
- EN** Use a damp cloth to clean the plastic part of the trap. The dust may clog the mesh covering, which obstructs the air currents.
- IT** Pulire la parte in plastica della trappola con un panno umido. È possibile che la polvere otturi la superficie a rete della trappola impedendo il flusso delle correnti d'aria.
- ES** Use un paño húmedo para limpiar la parte de plástico de la trampa. El polvo puede obstruir la cubierta de malla y obstruir las corrientes de aire.
- DE** Verwenden Sie zur Reinigung der Plastikteile der Falle ein mit Wasser befeuchtetes Tuch. Der Staub könnte die Netzabdeckung verstopfen, was die Luftströmungen behindert.



- FR** Remplacer le sachet d'odeur humaine artificielle tous les mois pour maintenir l'efficacité optimale du piège.
- EN** Replace the artificial human scent pouch every month to maintain optimum effectiveness of the trap
- IT** Sostituire il sacchetto di sostanza odorosa ogni mese per mantenere l'efficacia della trappola al massimo.
- ES** Reemplace el bolsa con olor humano artificial cada mes para mantener la efectividad óptima de la trampa.
- DE** Ersetzen Sie den Beutel mit Hautduft-Imitat jeden Monat, damit die optimale Effektivität der Falle erhalten bleibt.

# Tableau de dépannage | Troubleshooting

## Risoluzione dei problemi | Solución de problemas

### Fehlerbehebung

FR	Problème	Causes possibles	Solution
	Les résultats de capture sont faibles et les moustiques continuent de vous attaquer.	Le positionnement du piège n'est pas bon.	Tester un autre endroit.
	Les résultats de capture sont élevés mais vous êtes toujours attaqué par les moustiques.	La population de moustiques est très importante.	Placer un autre piège dans votre maison.
	Les résultats de capture étaient élevés au début mais ont diminué. Vous êtes de nouveau attaqué par les moustiques.	Les mailles du corps du piège sont bouchées par la poussière.	Nettoyer le piège.
		Le sachet imitateur d'odeur humaine a plus d'un mois.	Remplacer le par un neuf.
		Le ventilateur ne fonctionne plus.	Remplacer le piège.

EN	Problem	Possible causes	Solution
	The catch results are low and you are still bothered by mosquitoes.	The trap is not in an optimal location.	Test another location.
	Catch results are high and you are still bothered by mosquitoes.	The mosquito population is very high.	Place another trap in your house.
	Catch results were high at the beginning, but are getting lower. You are again bothered by mosquitoes.	The pores of the trap body are clogged by dust.	Clean the trap.
		The artificial human scent pouch is older than a month.	Replace it with a new one.
		The ventilator is not working anymore.	Replace the trap.

IT	Problemi	Possibili cause	Soluzioni
	Il tasso di cattura è basso e le zanzare ti danno ancora fastidio.	La trappola non è posizionata nel punto più adatto.	Prova un altro posto.
	Il tasso di cattura è alto ma le zanzare ti danno ancora fastidio.	La popolazione di zanzare è molto densa.	Aggiungere una trappola in casa.
	Il tasso di cattura era alto ma ora sta diminuendo. Le zanzare ti danno di nuovo fastidio.	I pori del corpo della trappola sono otturati dalla polvere.	Pulire la trappola.
		Il sacchetto di sostanza odorosa è aperto da più di un mese.	Sostituirla con una nuova.
		Il ventilatore non funziona più.	Sostituire la trappola.

ES	Problema	Causas posibles	Solución
	Los resultados de la captura son bajos y los mosquitos siguen molestandole.	La trampa no está en un lugar óptimo.	Pruebe otra punto de posicionamiento.
	Los resultados de las capturas son altos y todavía le molestan los mosquitos.	La población de mosquitos es exageradamente alta.	Coloque otra trampa en su casa.
	Los resultados de las capturas fueron altos al principio, pero cada vez son más bajos. Le molestan de nuevo los mosquitos.	Los poros del cuerpo de la trampa están obstruidos por el polvo.	Limpiar la trampa.
		La bolsa con olor humano artificial es más vieja que un mes.	Reemplazarla con una nueva.
		El ventilador ya no funciona.	Reemplazar la trampa.

DE	Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
	Die Fangergebnisse sind niedrig und Sie werden weiterhin von Mücken belästigt.	Die Falle steht nicht an einem optimalen Standort.	Testen Sie einen anderen Standort.
	Die Fangquoten sind hoch und Sie werden weiterhin von Mücken belästigt.	Die Mückenpopulation ist sehr hoch.	Stellen Sie eine weitere Falle in Ihrem Haus auf.
	Die Fangergebnisse waren anfangs hoch, werden aber immer niedriger. Sie werden erneut von Mücken belästigt.	Die Poren des Fallenkörpers sind durch Staub verstopft.	Reinigen Sie die Falle.
		Der Beutel mit Hautduft-Imitat ist älter als einen Monat.	Ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
		Der Ventilator funktioniert nicht mehr.	Ersetzen Sie die Falle.

## Odeur humaine artificielle | Artificial human scent | Sostanza odorosa artificiale | Imitador de olor humano | Hautduft-Imitat

FR

### Sachet odeur humaine artificielle

Imite l'odeur humaine pour les pièges à moustiques.

Efficacité: jusqu'à 1 mois

Le produit est un sachet contenant une substance naturellement présente sur la peau humaine. Celui-ci attribue au piège une odeur humaine.

**Mode d'emploi:**

Retirer le sachet de son emballage et le placer dans le piège à moustiques. Ne pas ouvrir le sachet.

**Informations supplémentaires:**

Ne pas ouvrir l'emballage avant l'utilisation proprement dite. Conserver l'emballage pour consultation ultérieure. A utiliser uniquement comme indiqué sur la notice. Lavez-vous les mains après manipulation. Ne pas mettre en contact avec de la nourriture.

**Stockage:**

A stocker dans son emballage intact dans un endroit sec et bien ventilé. Si l'emballage a été ouvert et le sachet d'odeur humaine artificielle n'est pas utilisé immédiatement, le replacer dans son emballage, enveloppé de papier aluminium et conserver au congélateur (-5° C). Eviter tout contact avec de forts agents oxydants acides ou basiques.

**Tri des déchets:**

A jeter avec les déchets ménagers (ou consulter les règles de tri locales).

Bien lire les instructions avant utilisation.

EN

### Artificial human scent sachet

Adds human scent to mosquito traps.

Duration of effect: up to 1 month.

The product is a sachet containing a substance also found on human skin. This makes the trap smell like a human body.

**Directions for use:**

Remove the sachet from the packaging and place it inside the mosquito trap. Do not open the sachet.

**Additional information:**

Do not open packaging until the time of use. Retain the outer carton for full use and safety instructions. Use only as directed.

Wash hands after handling. Keep away from food, drink, and animal feeding stuff.

**Storage:**

Store the unopened package in a cool, dry, and well ventilated place. If the unpacked artificial human scent sachet is not in use, place it back into the package, wrap it in aluminium foil, and store it in a freezer (-5° C). Avoid strong oxidising agents, acids, and bases.

**Disposal:**

Dispose after use with household waste (or country specific advice).

Read attached instructions before use.



IT

## Confezione di sostanza odorosa

Sostanza per un'azione specifica supplementare delle trappole per zanzare.

Efficacia fino a 1 mese

Il prodotto consiste di una bustina bianco che contiene una sostanza presente anche sulla pelle umana. Questo fa sì che la trappola odori come un corpo umano.

### Istruzioni per l'uso:

Estrarre la bustina dalla confezione e inserirlo all'interno della trappola per zanzare. Non aprire la bustina.

### Informazioni supplementari:

Non aprire la confezione fino al momento dell'uso. Conservare l'imballaggio in modo da poterlo riutilizzare e da poter consultare le istruzioni sulla sicurezza. Usare solo come indicato nelle istruzioni. Lavare le mani dopo l'uso. Tenere lontano da prodotti alimentari, bevande e mangimi per animali.

### Conservazione:

Conservare le confezioni chiuse in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato. Riporre nella confezione eventuali bustina di sostanza odorosa non in uso, avvolgere in un foglio di alluminio e conservare in congelatore (-5° C). Evitare il contatto con agenti ossidanti, acidi e sostanze basiche.

### Smaltimento:

Eliminare con i rifiuti domestici.

Leggere le avvertenze sulla confezione prima dell'uso.

ES

## Bolsa con olor humano artificial

Añade olor humano a las trampas para mosquitos.

Duración: hasta 1 mes

El producto es un sobre que contiene una sustancia que también se encuentra en la piel humana. Esto hace que la trampa huelga como la piel humana.

### Instrucciones de empleo:

Retire el sobre del embalaje y colóquelo dentro de la trampa de mosquitos. Nunca abra el sobre.

### Instrucciones adicionales:

No abra el embalaje antes de que vaya a usar el producto. Guarde la caja para tener las instrucciones completas de uso y de seguridad. Use la trampa sólo según las instrucciones. Lávese las manos después de del manejo de la trampa y sus contenidos. Mantenga alejado de los alimentos, bebidas y alimentos para animales.

### Almacenaje:

Guarde y mantenga el embalaje sin abrir en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Si se ha abierto el embalaje de bolsa con olor humano artificial y no se ha utilizado vuelva a ponerlo en su envoltorio, envuélvalo en papel de aluminio y guárdelo en un congelador (-5° C). Evite agentes oxidantes ácidos y productos alcalinos.

### Eliminación:

Elimine en la basura doméstica después de su utilización. (o tal y como apliquen las normativas locales).

Lea las instrucciones adjuntas antes de usar.

DE

## Hautduft-Imitat

Sorgt dafür, dass Mückenfallen einen menschlichen Hautduft verströmen.

Haltbarkeit: bis zu einem Monat.

Das Produkt ist ein kleiner Beutel mit einer Substanz, die auch auf der menschlichen Haut vorkommt. So riecht die Falle nach einem menschlichen Körper.

### Gebrauchsanweisung:

Nehmen Sie den Beutel aus der Verpackung und geben Sie ihn in die Mückenfalle. Öffnen Sie den Beutel nicht.

### Zusätzliche Hinweise:

Öffnen Sie die Verpackung erst bei der Verwendung. Bewahren Sie den Verpackungskarton für den zukünftigen Gebrauch und die Sicherheitshinweise auf. Nur entsprechend den Anweisungen verwenden. Nach der Handhabung die Hände waschen. Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.

### Lagerung:

Lagern Sie die ungeöffnete Verpackung an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort. Wenn der ausgepackte Beutel mit Hautduft-Imitat nicht benutzt wird, legen Sie es in Aluminiumfolie verpackt wieder in die Verpackung und lagern Sie ihn in einem Gefrierschrank (-5 °C). Vermeiden Sie starke Oxidationsmittel, Säuren und Basen.

### Entsorgung:

Nach dem Gebrauch über den Hausmüll (oder entsprechend der länderspezifischen Hinweise) entsorgen.

# Données techniques | Technical Data | Dati tecnici

## Datos técnicos | Technische Daten

Poids | Weight | Peso | Peso | Gewicht: 0,8 kg

Dimension | Dimension | Tolleranza | Dimension | Abmessungen: 19 x 19 x 30 cm

Système de piège | Trap system | Sistema di trappole | Sistema de trampa | Fallensystem: 5 V

Consommation d'énergie | Power consumption | Consumo di energia | Consumo de energía | Energieverbrauch: ~10 W



ROHS<sup>✓</sup> CE

## Déclaration de conformité | Declaration of conformity

(FR)

Appellation commerciale du produit : « BG-Home »  
Type de produit : piège à moustique, piège à insecte

Le soussigné déclare par la présente, pour le compte de la société Biogents AG à Regensburg, Allemagne, que le produit mentionné ci-dessus auquel la présente déclaration fait référence, est conforme aux directives et normes suivantes de :

- la « Directive Machines » 2006/42/CE
- la « Directive Basse tension » 2014/35/CE
- la « Directive DEEE », à savoir la DIRECTIVE 2012/19/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) (refonte) ;
- la « Directive Émissions sonores » 2005/88/CE
- la « Directive RoHS », à savoir la DIRECTIVE 2011/65/UE
- la « Directive CEM », à savoir la DIRECTIVE 2014/30/UE
- la « Directive Écoconception », à savoir la DIRECTIVE 2009/125/CE

Les documents techniques requis étayant la présente déclaration sont conservés au siège social de Biogents AG, adresse : Biogents AG, Weißenburgstraße 22, 93055 Regensburg

Regensburg, le 13 mars 2019

Andreas Rose  
(Directeur, responsable de la documentation)  
(Director, responsible for Documentation)

(EN)

Product trade name: "BG-Home"  
Product type: mosquito trap, insect trap

The undersigned hereby declares, on behalf of Biogents AG company of Regensburg, Germany, that the above referenced product, to which this declaration relates, is in conformity with the directives and following norms of:

- the "Machinery Directive" 2006/42/EC
- the "Low Voltage Directive" 2014/35/EC
- the "WEEE Directive", i.e. the DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE) (recast);
- the "Outdoor Noise Directive" 2005/88/EC
- the "RoHS Directive", i.e. the DIRECTIVE 2011/65/EU
- the "EMC Directive", i.e. the DIRECTIVE 2014/30/EU
- the "Ecodesign Directive", i.e. the DIRECTIVE 2009/125/EC

The required technical documents supporting this declaration are maintained at the Biogents AG corporate headquarters, address: Biogents AG, Weißenburgstraße 22, 93055 Regensburg

Regensburg, March 13, 2019

Martin Geier  
(Director)

Biogents AG  
Weißenburgstr. 22  
93055 Regensburg  
Allemagne | Germany  
info@biogents.com

# Dichiarazione di conformità | Declaración de conformidad

IT


Denominazione commerciale del prodotto: „BG-Home“  
Tipo di prodotto: trappola per zanzare, trappola per insetti

Il sottoscritto dichiara con la presente, per conto dell'azienda Biogents AG con sede a Ratisbona, Germania, che il prodotto sopra indicato, a cui fa riferimento la presente dichiarazione, è conforme alle direttive e alle seguenti normative:

- Direttiva 2006/42/CE sulle macchine
- Direttiva 2014/35/CE sulla bassa tensione
- Direttiva RAEE, ovvero la DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) (rifusione)
- Direttiva 2005/88/CE sulle emissioni acustiche all'aperto
- Direttiva RoHS, ovvero la DIRETTIVA 2011/65/UE
- Direttiva EMC, ovvero la DIRETTIVA 2014/30/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile, ovvero la DIRETTIVA 2009/125/CE

La documentazione tecnica necessaria a supporto della presente dichiarazione è conservata presso la sede centrale di Biogents AG, all'indirizzo: Biogents AG, Weißenburgstraße 22, 93055 Ratisbona

Ratisbona, 13 marzo 2019



Andreas Rose  
(Direttore, responsabile della documentazione)  
(Director, responsable de documentación)

ES

Nombre comercial: "BG-Home"  
Tipo de producto: trampa para mosquitos, trampa para insectos

El abajo firmante declara por la presente, en nombre de la empresa Biogents AG de Ratisbona (Alemania), que el producto indicado arriba, y objeto de esta declaración, es conforme a las siguientes directivas y normas:

- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas
- Directiva 2014/35/CE de baja tensión
- Directiva RAEE, es decir, la DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO, DE 4 DE JULIO DE 2012, SOBRE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE) (refundición)
- Directiva 2005/88/CE sobre ruido exterior
- Directiva RoHS, es decir, la DIRECTIVA 2011/65/UE
- Directiva CEM, es decir, la DIRECTIVA 2014/30/UE
- Directiva de ecodiseño, es decir, la DIRECTIVA 2009/125/CE

Los documentos técnicos necesarios en los que se basa esta declaración se encuentran en la sede de Biogents AG, en la siguiente dirección: Biogents AG, Weissenburgstrasse 22, 93055 Ratisbona

Ratisbona, 13 de marzo de 2019



Martin Geier  
(Director)

Biogents AG  
Weißenburgstr. 22  
93055 Regensburg  
Germania | Alemania  
info@biogents.com

# Konformitätserklärung



Produkt-Handelsname: "BG-Home"  
Produktart: Mückenfalle, Insektenfalle

Der Unterzeichner erklärt hiermit im Namen der Biogents AG aus Regensburg, Deutschland, dass das oben genannte Produkt, auf das sich die Erklärung bezieht, konform geht mit den Bestimmungen von:

- RICHTLINIE 2006/42/EG über Maschinen
- RICHTLINIE 2014/35/EG zu elektrischen Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
- „WEEE Directive“, d. h. der DIRECTIVE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 bezüglich Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE; Waste Electrical and Electronic Equipment) (Neufassung);
- RICHTLINIE 2005/88/EG über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen
- „RoHS-Richtlinien“, d. h. der RICHTLINIE 2011/65/EU
- „EMC-Richtlinie“, d. h. der RICHTLINIE 2014/30/EU
- „Ökodesign-Richtlinie“, d. h. der RICHTLINIE 2009/125/EG

Die erforderlichen technischen Dokumente, die diese Erklärung unterstützen, werden im Firmensitz der Biogents AG aufbewahrt – Adresse: Biogents AG, Weißenburgstraße 22, 93055 Regensburg

Regensburg, 13. März 2019

Andreas Rose  
(Direktor, verantwortlich für die Dokumentation)

Martin Geier  
(Director)

Biogents AG  
Weißenburgstr. 22  
93055 Regensburg  
Deutschland  
info@biogents.com

.....

## Contact | Contact | Contatto | Contacto | Kontakt

Biogents AG  
Weißenburgstr. 22  
93055 Regensburg  
Germany | Allemagne | Germania | Alemania  
www.biogents.com  
e-mail: sales@biogents.com

